

۱۸، ۲، ۳۴



چگونه تویوتا شماره ۱ شد

نویسنده:

دیوید مکی

ترجمه:

دکتر سیروس قابش

مهندس علی تفرشی

مهندس سروش آذرینیا

سرشناسه : مگی، دیوید، ۱۹۶۵ - م. Magee, David

عنوان و نام پدیدآور: چگونه تویوتا شماره ۱ شد / نویسنده دیوید مگی : ترجمه سیروس تابش، علی تفرشی، سروش آذرنیا.

مشخصات نشر: تهران: اشراقی، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۲۶۱ ص. ۲۱×۱۴ س.م.

شابک: 978-600-7505-27-4

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: 2007... How Toyota became #1: leadership lessons from the world's greatest car company

یادداشت: کتاب حاضر تحت عنوان «تویوتا چگونه به خودروساز شماره یک جهان تبدیل شد؟» با ترجمه شرکت پروشات خودرو و شرق توسط ایزدیار در سال ۱۳۹۶ فیا گرفته است.

عنوان دیگر: تویوتا چگونه به خودروساز شماره یک جهان تبدیل شد؟

موضوع: اتومبیل‌ها -- ژاپن -- صنعت و تجارت -- مدیریت -- نمونه‌پژوهی

موضوع: Automobile industry and trade -- Japan -- Management -- Case studies

موضوع: شرکت تویوتا موتور -- مدیریت

موضوع: Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha -- Management

موضوع: اتومبیل‌ها -- ایالات متحده -- صنعت و تجارت -- مدیریت -- نمونه‌پژوهی

موضوع: Automobile industry and trade -- United states -- Management -- Case studies

موضوع: هبری -- نمونه‌پژوهی

موضوع: Leadership -- Case studies

موضوع: خدمات مشتری -- نمونه‌پژوهی

موضوع: Customer services -- Case studies

شناسه افزوده: تابش، سیروس، ۱۳۴۷-، مترجم

شناسه افزوده: Tabesh, Siros، مترجم

شناسه افزوده: تابش، علی، ۱۳۰۰-، مترجم

شناسه افزوده: Tabesh, Ali، مترجم

شناسه افزوده: آذرنیا، سروش، ۱۳۷۰-، مترجم

شناسه افزوده: Aza, Siros، مترجم

رده بندی کنگره: ۳۷۱/۵۳۱ ۱۳۹۸ م

رده بندی دیویی: ۶۵۸/۴۰۹۲

شماره کتابشناسی ملی: ۶۵۸۰۵۱



نام کتاب: چگونه تویوتا شماره ۱ شد

نویسنده: دیوید مگی

مترجمان: دکتر سیروس تابش، مهندس علی تفرشی، مهندس سروش آذرنیا

لیتوگرافی: گنج شایگان

چاپ و صحافی: گنج شایگان

شمارگان: ۲۲۰ نسخه

نوبت چاپ: اول - بهار ۱۳۹۸

قیمت: ۵۵۰۰۰۰ ریال

ناشر: انتشارات اشراقی

مراکز پخش:

خیابان انقلاب، رویروی دبیرخانه دانشگاه تهران، بازارچه کتاب، پلاک ۶

انتشارات اشراقی ۶۶۴۰۸۲۸۷

پخش کتاب بینش ۶۶۴۹۶۲۹۹

کتابفروشی صفا ۶۶۹۷۸۸۴۶

@ /eshraghipub.com

/eshraghipub

مدیریت واحد تولید انتشارات اشراقی ۰۹۱۲۱۰۷۳۰۰۳

۳۰۰۰ ۵۳۵۱

این اثر، مشمول قانون مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف (ناشر) نشر، یا پخش یا عرضه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

انتشارات اشراقی از کاغذ بالکی با استاندارد FSC و PEFC در این کتاب استفاده کرده است.

مقدمه مترجمین	۵
پیشگفتار	۹
مقدمه	۱۵
۱ داشتن پشتکار در جهت کار درست	۲۱
۲ تلاش برای بهبود مستمر	۴۲
۳ قدرت فروتنی	۶۸
۴ تمام اضافاتی که ارزشی نمی‌افزایند را دور بریزید	۸۲
۵ با نمایش حقیقت کیفیت را ارتقاء دهید	۹۸
۶ ارتقاء سطح به قله‌های غیرقابل دسترس	۱۱۲
۷ توجه به راهکارهای بلندمدت بیش از مسائل کوتاه‌مدت	۱۳۴
۸ یادگیری مشتری، زندگی با مشتری	۱۵۰
۹ زمان کافی را به مطالعه و بررسی اختصاص دهید	۱۶۸
۱۰ بگذار شکست معلم تو باشد	۱۸۲
۱۱ سیر تکاملی رشد	۱۹۴
۱۲ هدف‌ها را بزرگ انتخاب کن، اما قدم‌هایت را کوچک بردار	۲۰۴

- ۱۲ هدف‌ت را بزرگ انتخاب کن، اما قدم‌هایت را کوچک بردار..... ۲۰۷
- ۱۳ آن چنان مدیریت کن که گویی هیچ قدرتی نداری..... ۲۱۹
- ۱۴ با دقت همکاران خود را پرورش ده و آن‌ها را حمایت کن..... ۲۳۳
- ۱۵ قدرت بد پنداری..... ۲۴۵
- نتیجه‌گیری..... ۲۵۷

مقدمه مترجمین

به نام خداوند دانش‌ها و حکمت‌ها

کتاب "چگونگی تویوتا شماره یک شد" کتابی است که یک‌بار خواندن آن کافی نیست. شرح تأثیر نگرش رهبران بر موفقیت شرکت و نحوه حل مشکلات در تیم با آنقدر ملموس و کاربردی هستند که می‌توان در هر بار بازخوانی؛ نکات نثری برای اقدام مناسب؛ در یکی از حوزه‌های مدیریت - "برنامه‌ریزی، سازماندهی، به کار گماردن، کنترل و نظارت، هدایت و رهبری" - درک و کشف کرد.

طی دهه‌های اخیر کم نبودند شرکت‌هایی که خواسته‌اند با الگوبرداری از نحوه مدیریت تویوتا؛ سازمان خود را موفق‌تر نمایند، اما در عمل نتوانسته‌اند کار متفاوتی انجام دهند. با مطالعه کتاب "چگونه تویوتا شماره یک شد" متوجه می‌شویم نمی‌توان با انجام بخشی از همه آنچه اتفاق افتاده تا تویوتا در نقطه کنونی باشد؛ انتظار نتیجه مشابه داشت. به مصداق ابیاتی از شعر "پیل اندر خانه تاریک بود" حضرت مولانا،
که

دیدنش با چشم چون ممکن نبود اندر آن تاریکیش گف می‌بسود

از نظر که گفتشان شد مختلف آن یکی دالش لقب داد آن الف

ما نیز در طی سال‌های اخیر شاهد چاپ کتاب‌های مختلفی بوده‌ایم که به علل موفقیت تویوتا از ابعاد مختلف، به‌ویژه محورهای کیفیت از جمله TQM، کایزن و Lean ... پرداختند. در حالی که در بدنه پویای تویوتا وقوع مجموعه‌ای از اقدامات در کنار یکدیگر؛ با اثر سینرژیک؛ توانسته است از یک شرکت نساجی در طول ۷۰ سال شرکتی خودروساز و در کلاس جهانی بسازد.

در کف هرکس اگر شمعی بدی اختلاف از گفتشان بیرون شدی

این کتاب همان شمع است که تویوتا در اختیار مدیران علاقه‌مند قرار داده است. با استفاده از تجربه‌های این شرکت در حوزه کسب‌وکار خود، حال سازمان‌ها را خوب به عالی ارتقاء دهند. با مطالعه این کتاب در می‌یابیم شالوده اقداماتی که تویوتا در حوزه کار و سازمان به آن می‌پردازد. تولید رهنما و تمدن سازمانی بر مبنای یک اصل انسانی و الهی است:

"کار خوب جواب می‌دهد." رهبران تویوتا به تفصیل شرح می‌دهند که چگونه توانسته‌اند "انجام درست کار درست" را به هدف ملموس برای کارکنان تبدیل نمایند.

در واقع این کتاب پاسخ شفاف تویوتا به سؤالات مدیران و رهبران برای درک چگونگی موفقیت مستمر تویوتا است. این که چگونه از طریق رهبری منسجم و هدفمند؛ مجموعه‌ای از فنون و رویکردهای مدیریت در بستر ارزش‌ها و فرهنگ سازمانی با یکدیگر کار کرده؛ برهم اثر می‌گذارند و مسیر آینده سازمان را شکل می‌دهند.

از آنجایی که آینده ایران آن گونه که آرزویش را داریم؛ در گرو توسعه پایدار می باشد؛ نیاز است الگوهای موفق را درست بشناسیم و سپس بر مبنای شرایط منطقه ای آن را درست اجرا کنیم تا شکوفایی اقتصاد تحقق یابد. بنابراین به کسانی که کارشان رهبری کردن و هدایت یک سازمان و یک تیم است؛ خواندن این کتاب را توصیه می کنیم. بدیهی است، درک عوامل موفقیت تویوتا به معنای آن نیست که می شود هر شرکت یا سازمانی را با به کارگیری اقدامات مشابه به موفقیت رساند. عملکرد تویوتا می تواند الهام بخش بوده و اهمیت برخی از موضوعات را به وضوح نشان دهد.

مطالعه دقیق این کتاب به اندازه سال ها تحصیل در دانشگاه؛ در حوزه مدیریت، علم آمیخته با عمر را به خوانندگان اهداء می نماید، به گونه ای که وقوع فاصله زمانی بین انتشار و ترجمه؛ ذره ای از ارزش و اهمیت یافته های ارائه شده در کتاب را کم نمی کند. امید است ترجمه این کتاب ارزشمند که تاکنون یک میلیون و در دست غزا، نسخه آن تنها در آمریکا به فروش رفته است، توانسته باشد لذتی را که ما از مطالعه آن برده ایم با علاقه مندان یادگیری رمز و رازهای موفقیت، راز سدازی و تداوم کسب و کار موفق؛ تقسیم نماید که زکات علم نشر آن است.

دکتر سیروس تابش

مهندس علی تفرشی

مهندس سروش آذرنیا